



VÄSTRA FINLANDS
MILJÖTILLSTÅNDSVERK

Helsingfors

Översättning
T r a n s u m t
MILJÖTILLSTÅNDSBESLUT

Nr 1) 40/2006/2
2) 41/2006/2

Dnr 1) LSY-2003-Y-426
2) LSY-2005-Y-106

Givet efter anslag
7.12.2006

ÄRENDE

Oy Alholmens Kraft Ab:s tillståndsansökan enligt miljöskyddslagen (86/2000) som gäller det i Jakobstad belägna kraftverkets verksamhet.

Tillståndsansökan innehåller en i 101 § i miljöskyddslagen avsedd ansökan om iakttagande av beslutet trots att ändring har sökts. (samförbränning av avfall).

SÖKANDE

Oy Alholmens Kraft Ab
PB 250
68601 JAKOBSTAD

ANLÄGGNING

Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk i Jakobstad
Alholmsvägen 43
68600 JAKOBSTAD

— — —

MILJÖTILLSTÅNDSVERKETS AVGÖRANDE

Avgörande av vattenhushållningstillståndet

I beslut Nr 71/2000/3 enligt vattenlagen, som Västra Finlands miljöförvaltningsverk 30.11.2000 har beviljat för enheten AK2 vid Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk i Jakobstad, ändrar miljöförvaltningsverket tillståndsbestämmelsen B 1) angående tagande av kylvatten så att den lyder på följande sätt:

Till kraftverket får ledas vatten från havet högst 7,2 m³/s räknat som årsmedelvärde.

Det område där isen på grund av vattenuttaget har blivit svagare skall märkas ut på ett tillbörligt sätt.

Avgörande av miljötilståndet

Västra Finlands miljötilståndsverk beviljar miljötilstånd enligt 28 § i miljöskyddslagen för Oy Alholmens Kraft Ab:s på Alholmen i Jakobstad belägna kraftverks (en till bränsleeffekten 155 MW stor bubblande fluidiserad bäddpanna (BFB) AK1 och en till bränsleeffekten 597 MW stor cirkulerande fluidiserad bäddpanna (CBF) AK2) verksamhet. Till anläggningen hör ett stenkolslager och två bränsleplaner. På den västra bränsleplanen ligger mottagningsplatsen för torv, mottagningsplatsen för avfallspellet samt två avfallsmottagningsplatser. På den östra bränsleplanen ligger mottagningsplatsen för biobränslen. På den östra bränsleplanen krossas bränslena. De verksamheter som ingår i miljötilståndet presenteras i bilaga 1.

Verksamheten skall bedrivas i enlighet med miljötilståndsansökan och med iakttagande av följande tillståndsvillkor.

Tillståndsvillkor om hindrande av förorening av miljön

Bränslen och förbränningsförhållanden

- I enheten AK1 får utöver normala bränslen förbrännas högst 130 000 t/a (angivet som torrs substans) av följande avfallsbränslen som omfattas av tillämpningsområdet för statsrådets förordning om avfallsförbränning (362/2003):

Avfall	Avfallskategori	Förklaring
Kommunalt avfall	20 01 01	papper och papp
	20 01 11	textilier
	20 01 38	rent trä
	20 01 39	plast
	20 03 01	blandat kommunalt avfall
	20 03 02	avfall från torghandel
	20 03 99	annat kommunalt avfall
Avfall från förädling av trämassa och papp	03 03 07	Mekaniskt avskilt rejekt från tillverkningen av pappersmassa från returpapper och -papp
	03 03 08	Avfall från sortering av papper och papp för återvinning
	03 03 10	Fiberrejekt samt fiber-, fyllnadsmedels- och ytbeläggningsslam från mekanisk avskiljning
Plastavfall från jordbruk	02 01 04	
Förpackningsavfall	15 01 01	pappers- och pappförpackningar
	15 01 02	plastförpackningar
	15 01 03	träförpackningar
	15 01 05	förpackningar av kompositmaterial
	15 01 06	blandade förpackningar
	15 01 09	textilförpackningar
Plastavfall från demontering av fordon	16 01 19	
Rivningsavfall från byggnader	17 02 01	trä
	17 02 03	plast

Avfall från mekanisk behandling av avfall	19 12 01	papper och papp
	19 12 04	plast och gummi
	19 12 07	rent trä
	19 12 08	textilier
	19 12 10	brännbart avfall
	19 12 12	annat avfall från mekanisk behandling av avfall, som inte innehåller farliga ämnen

Beskaftenheten av det avfall som förbränns i enheten AK1 motsvarar åtminstone bränslen i enlighet med kvalitetsklass II (REF2) i standarden SFS 5875. (MSL 43 §, 45 §, MSF 20 a §, SRF 362/2003 1 §)

2. I enheten AK2 får utöver normala bränslen förbrännas högst 80 000 t/a (angivet som torrsubstans) av följande avfallsbränslen som omfattas av tillämpningsområdet för statsrådets förordning om avfallsförbränning (362/2003):

Avfall	Avfallskategori	Mängd
REF1 eller REF2 -pellets	20 03 01	40 000 – 80 000 t/a
Kantrensa som härrör sig från papperstillverkningsprocessen	03 03 99	0 – 2 000 t/a
I fiskbrunnen samlad fisk och detritus	10 01 26	Cirka 5 – 10 t/a

Avfallspelletts som förbränns i enheten AK2 är bränslen i enlighet med kvalitetsklass I (REF1) och II (REF2) i standarden SFS 5875, vilka har tillverkats av avfall som sorterats på den plats där det uppstår. (MSL 43 §, 45 §, MSF 20 a §, SRF 362/2003 1 §)

3. Svavelhalten för det stenkol som används i enheten AK1 får fram till 31.12.2007 vara högst 390 mg för varje energimängd om en megajoule (mg/MJ) som inmatats i pannan. (MSL 43 §, SRb 888/1987 1 §)
4. Svavelhalten i tung brännolja som används som bränsle i enheterna AK1 och AK2 vid uppstarter och nedkörningar samt i störningssituationer får uppgå till högst 1,00 viktprocent. (MSL 43 §, SRF 689/2006 3 §)

Utsläpp till luft

5. Rökgaserna från enheten AK1 skall genom en från markytan minst 80 meter hög skorsten samt rökgaserna från enheten AK2 genom en från markytan minst 126 meter hög skorsten ledas ut i luften. (MSL 43 §, SRF 1017/2002 5 §, SRF 362/2003 12 §)

Utsläppsföreskrifter när avfall som omfattas av tillämpningsområdet för avfallsförbränningsförordningen förbränns i form av samförbränning

- 6.1. Halterna av föroreningar i rökgaserna från enheten AK1 får vid samförbränning av avfall i torra rökgaser omräknat till 6 % syrehalt vara högst följande:

Storhet	Gränsvärde	
Stoft	27 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Organiskt kol, TOC	21 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Saltsyra, HCl	53 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Vätefluorid, HF	2 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Svaveldioxid, SO ₂	236 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Kväveoxider, NO _x (som NO ₂)	217 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Kolmonoxid, CO	346 mg/m ³ (n)	24-timmarsperiods mv.
Cd + Tl, tot.	0,05 mg/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.
Hg	0,05 mg/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.
Sb + As + Pb + Cr + Co + Cu + Mn + Ni + V, tot.	0,5 mg/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.
Dioxiner och furaner, tot. (toxicitetsekv.)	0,1 ng/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.

- 6.2. Halterna av föroreningar i rökgaserna från enheten AK2 får vid samförbränning av avfall i torra rökgaser omräknat till 6 % syrehalt vara högst följande:

Storhet	Gränsvärde	
Stoft	28 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Organiskt kol, TOC	15 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Saltsyra, HCl	90 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Vätefluorid, HF	1,5 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Svaveldioxid, SO ₂	185 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Kväveoxider, NO _x	155 mg/m ³ (n)	Dygnsmedelvärde
Kolmonoxid, CO	70 mg/m ³ (n)	24-timmarsperiods mv.
Cd + Tl, tot.	0,05 mg/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.
Hg	0,05 mg/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.
Sb + As + Pb + Cr + Co + Cu + Mn + Ni + V, tot.	0,5 mg/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.
Dioxiner och furaner, tot.	0,1 ng/m ³ (n)	Engångsmättnings mv.

En med gränsvärdet jämförbar summa av arsenik och tungmetaller fås genom att addera metallerna på listan på så sätt att från den i rökgaserna uppmätta manganhalten subtraheras före additionen det kalkylmässiga manganutsläpp som orsakas av granbark. Om subtraktionen ger ett negativt resultat, skall man vid additionen för manganet använda halten 0 mg/m³(n).

Utsläppsgränsvärdena skall anses ha följts, om

- inget av dygnsmedelvärdena för stoft, organiskt kol, saltsyra, fluorväte, svaveldioxid eller kväveoxider överskrider gränsvärdet
- 97 procent av de glidande dygnsmedelvärden för kolmonoxid som uppmätts under året inte överskrider gränsvärdet
- inget av de medelvärden för tungmetaller som uppmätts under en minst 30 minuters och högst 8 timmars provtagningstid överskrider gränsvärdet
- inget av de medelvärden för dioxiner och furaner som uppmätts under en minst 6 timmars och högst 8 timmars provtagningstid överskrider gränsvärdet.

Utsläppsmedelvärdet för en halv timme skall bestämmas enligt de värden som uppmätts under den egentliga drifttiden minskade med de i tillståndsvillkor 39 avsedda konfidensintervallerna. Dygnsmedelvärdet skall beräknas på basis av dessas medelvärden. Start- och stoppskedet räknas inte in i den egentliga drifttiden. (MSL 43 §, MSF 20 a §, AvfallsL 6 §, AvfallsF 8 §, SRF 362/2003 13 §, 22 §)

7. När enheterna AK1 och AK2 drivs som samförbränningsanläggningar för avfall skall det säkerställas att temperaturen i pannans eldstad är minst 850 °C och förbränningsgasernas temperatur i alla förhållanden överskrider denna temperatur under minst två sekunder. Inmatningen av avfall i pannan skall omedelbart stoppas, om förbränningsgasernas temperatur sjunker under 850 °C eller när de nedan i tillståndsvillkor 29.3 förutsatta kontinuerliga mätningarna utvisar att något av de ovan i tillståndsvillkoren 6.1 och 6.2 satta utsläppsgränsvärdena överskrids. (MSL 43 §, SRF 362/2003 8 §, 10 §)

Utsläppsföreskrifter fram till 31.12.2007 när anläggningen drivs som LCP-anläggning

- 8.1. Årsmedelvärdet för det specifika utsläppet av svaveldioxid från enheten AK2 får vara högst 140 mg för varje energimängd om en megajoule (MJ) som inmatats i pannan (mg/MJ).

Start- och stopperioder samt störningar beaktas då man granskar hur utsläppsgränsvärdet har följts. (MSL 43 §)

- 8.2. Årsmedelvärdet för kväveoxidutsläppet från enheten AK2 för varje energimängd om en megajoule i det bränsle som inmatat i pannan får vara högst 50 mg NO₂/MJ.

Årsmedelvärdet för kväveoxidutsläppet från enheten AK1 för varje energimängd om en megajoule i det bränsle som inmatats i pannan får vara högst 150 mg NO₂/MJ.

Start- och stopperioder samt störningar beaktas då man granskar hur utsläppsgränsvärdet har följts. (MSL 43 §, SRb 527/1991)

- 8.3. Partikelhalten i rökgaserna från enheten AK2 får vara högst 30 mg/m³(n) torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt.

Partikelhalten i rökgaserna från enheten AK1 får vara högst 50 mg/m³(n) torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt. (MSL 43 §)

Utsläppsgränser från och med 1.1.2008 när anläggningen drivs som LCP-anläggning

9. När enheten AK1 drivs som en i LCP-förordningen avsedd flerbränsleanläggning får rökgasens halter av skadliga ämnen i torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt vara högst följande:

Svaveldioxid	482 mg/m ³ (n)
Kväveoxider (NO ₂)	600 mg/m ³ (n)
Partiklar	50 mg/m ³ (n)

När enbart trä och/eller andra biobränslen förbränns i enheten AK1, får rökgasens halter av skadliga ämnen i torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt vara högst följande:

Svaveldioxid	400 mg/m ³ (n)
Kväveoxider (NO ₂)	600 mg/m ³ (n)
Partiklar	50 mg/m ³ (n)

När enbart stenkol förbränns i enheten AK1, får rökgasens halter av skadliga ämnen i torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt vara högst följande:

Svaveldioxid	1 710 mg/m ³ (n)
Kväveoxider (NO ₂)	600 mg/m ³ (n)
Partiklar	50 mg/m ³ (n)

Utsläppsgränsvärdena skall, när kontinuerliga mätningar utförs, anses ha följts när under kalenderåret inte ett enda medelvärde för en kalendermånad överstiger utsläppsgränsvärdena, och när 97 % av samtliga 48-timmarsmedelvärden för svaveldioxid och partiklar och 95 % av samtliga 48-timmarsmedelvärden för kväveoxider uppgår till högst 110 % av utsläppsgränsvärdena. (MSL 43 §, SRF 1017/2002 8 §, 11 §, 19 §)

10. När enheten AK2 drivs som en i LCP-förordningen avsedd flerbränsleanläggning (bränsleblandning, i vilken finns biobränsle (trä), torv och stenkol) eller när antingen biobränsle, torv eller stenkol förbränns, får rökgasens halter av skadliga ämnen i torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt vara högst följande:

Svaveldioxid	400 mg/m ³ (n)
Kväveoxider (NO ₂)	500 mg/m ³ (n)
Partiklar	30 mg/m ³ (n)

Gränsvärdet för utsläpp av kväveoxider i rökgasen är från och med 1.1.2016 högst 200 mg NO₂/m³(n) torr rökgas omräknat till 6 % syrehalt. (MSL 43 §, SRF 1017/2002 8 §, 11 §, 19 §)

- 11.1. Kraftverksområdet och de på det belägna trafikeringsområdena skall hållas rena för att förebygga uppkomsten av damm genom bevattning, tvätt, sugborstning eller på annat motsvarande sätt.

Den för enheten AK1:s avfallsbränsle planerade avfallsmottagningsstationen och dess hanterings- och transportsystem för avfallsbränslet skall byggas på det sätt som har framförts i ansökan, så att avfallsbränslena lossas från bilarna, lagras och förflyttas till förbränning i ett ventilerat utrymme och utrymmets frånluft leds till förbränning. Hanterings- och transportsystemen för bränslet skall vara slutna och ha undertryck. Under driftstoppen skall mottagnings- och hanteringsutrymmena för avfallsbränslen i mån av möjlighet tömmas på avfallsbränslen som orsakar lukt eller hygienisk olägenhet.

Det för enheten AK2:s träbaserade avfallsbränslen planerade mottagningsutrymme för avfallsbränsle (REF1 och REF2) skall byggas på så sätt att spridningen av bränslet i omgivningen förhindras. I avfallsmottagningsutrymme skall det råda undertryck.

- 11.2. Mottagningen och hanteringen av torv kan tills vidare göras på det sätt som har framförts i ansökan. Tillståndshavaren skall emellertid göra en detaljerad utredning om möjligheterna att minska den dammolägenhet som orsakas av transporten och hanteringen av torv. I utredningen skall ingå en teknisk-ekonomisk granskning av en tvätthall för torvlångtradare som eventuellt skall byggas på området. Utredningen skall tillställas Västra Finlands miljötillståndsverk senast 31.12.2007. På basis av den gjorda utredningen utfärdar miljötillståndsverket vid behov en tilläggsföreskrift om minskningen av dammolägenheterna. (MSL 5 §, 43 §, 55 §, AvfallsL 6 §, Grannel 17 §, SRF 362/2003 3 §)

Utsläpp till vatten, avlopp och mark

12. Dagvatten, kylvatten och andra avloppsvatten från anläggningen skall ledas och behandlas i enlighet med det principalschema över avloppssystemet som har framförts i ansökan och som finns som bilaga 2 till detta beslut, till de utsläppsställen som har framförts i schemat.

Avledandet av de av anläggningens verksamhet bildade avloppsvattnen till UPM-Kymmene Oyj:s och stadens avloppsreningsverk skall genomföras på ett sätt som skall överenskommas om med mottagaren av avloppsvattnen. I avledandet av avloppsvattnen till staden Jakobstads avloppsreningsverk skall villkoren i det med stadens vattenverk ingångna avtalet om avledandet av avloppsvatten iakttas. Till avloppsreningsverket får inte ledas avloppsvatten så att det medför men för avloppets konstruktion, reningsverkets verksam-

het eller avloppsslammets tillbörliga behandling. (MSL 43 §, 47 §, AvfallsL 6 §)

13. Oljeavskiljare och -detektorer skall hållas i funktionsdugligt skick. Oljedetektorernas funktion skall kontrolleras minst var tredje månad. (MSL 43 §, 46 §)

14. Tillståndshavaren skall se till att den värmebelastning som leds till havet är så liten som möjligt. Temperaturen på det vatten som avleds i havet från enheten AK2 får inte överskrida värdet +33 °C som veckomedelvärde. Kylvattnets temperaturökning får vara högst 13 °C som dygnsmedelvärde.

Kraftverkets processer och avloppsvattenbehandling skall skötas omsorgsfullt så att utsläppet till havsområdet är så litet som möjligt. (MSL 43 §)

15. Tillståndshavaren skall med varningsskyltar och andra åtgärder sörja för att befolkningen är medveten om det område där is-situationen farligt har försvagats på grund av kylvattnen.

Om yrkesfiskarna eller personer som är stadigvarande bosatta i skärgården inte på grund av avledandet av kylvatten kan använda sina sedvanliga överfarter på isen, skall tillståndshavaren planera och bereda sig på att ordna ersättande passager som uppfyller rimliga krav. (MSL 43 §, 46 §)

Buller

16. Anläggningens verksamhet får inte ensam eller tillsammans med andra bullerkällor som är belägna på Alholmens industriområde i bostadsbyggnadernas utomhusområden medföra en ekvivalentbullernivå (L_{Aeq}), som under dagen (kl. 07.00 – 22.00) överstiger 55 dB och nattetid (kl. 22.00 – 07.00) överstiger 50 dB eller i fritidsbebyggelseområdet Hällören ekvivalentbullernivån (L_{Aeq}) 45 dB, uttryckt på det sätt som bestäms i statsrådets beslut (993/1992) om riktvärden för bullernivå. (MSL 43 §, GranneL 17 §, SRb 993/1992)

Avfall, deras behandling och återvinning

17. I verksamheten skall man sträva efter att avfall uppkommer så litet som möjligt. Det avfall som uppkommer i verksamheten skall i mån av möjlighet återvinnas. Avfallet skall i första hand återvinnas som ämne och i andra hand inom energiproduktionen. Det avfall som uppkommer skall sorteras med beaktande av återvinningsmöjligheterna för olika avfallsfraktioner. Återvinningsbart avfall (såsom för återvinning lämpade askor, insamlingsbart papper-, papp- och träavfall samt järn- och stålskrot och annat metallavfall) skall insamlas separat och avlämnas för återvinning till en anläggning, med stöd av vars miljötilstånd eller motsvarande beslut avfall av ifrågasvarande slag kan återvinnas. Om återvinning inte är möjlig till rimliga kostnader, skall avfallet levereras till en sådan anläggning eller plats

som har tillstånd att ta emot och behandla avfall av ifrågavarande slag.

De askor som uppkommer vid anläggningen skall i första hand levereras till återvinning. I andra hand skall askorna levereras för deponering till exempel på en avstjälningsplats, med stöd av vars miljötillstånd eller motsvarande beslut askavfall av ifrågavarande slag kan tas emot.

Askorna skall transporteras och vid behov mellanlagras som slutna lass på så sätt att man förhindrar att de hamnar ut i omgivningen. Askornas fysikaliska och kemiska egenskaper samt skadlighet skall uppföljas.

Sökanden skall uppgöra en detaljerad provtagnings- och analysplan för askorna, med vilken man säkerställer att man tillräckligt väl känner till de fysikaliska och kemiska egenskaperna hos de askor som uppkommer i enheterna AK1 och AK2 med olika bränslesammansättningar. Vid återvinningen av askor i markbyggnad skall statsrådets förordning (591/2006) om återvinning av vissa avfall i markbyggnad beaktas. Vid deponeringen av askor på avstjälningsplatser skall särskilt statsrådets förordning (202/2006) om ändring av statsrådets beslut om avstjälningsplatser beaktas. Den ovan avsedda planen skall tillställas Västra Finlands miljöcentral senast 30.6.2007.

Vid återvinningen och behandlingen av de askor som uppkommer vid förbränningen av torv skall därtill Strålsäkerhetscentralens anvisningar beaktas. (MSL 43 §, 45 §, 46 §, AvfallsL 4 §, 6 §, 9 §, 15 §, SRF 362/2003 15 §)

18. Avskiljningsbrunnarna för suspenderat material och olja och sedimenteringsbassängen skall kontrolleras regelbundet och det suspenderade material som har samlats i dem skall avlägsnas vid behov. Det material som skall avlägsnas från oljeavskiljningsbrunnarna och sedimenteringsbassängen skall levereras för behandling till en anläggning eller plats, med stöd av vars miljötillstånd eller motsvarande beslut mottagning av dylikt avfall har godkänts. Suspenderat material som innehåller över 1 % mineralolja skall behandlas som problemavfall. (MSL 43 §, AvfallsL 6 §, MMF 1129/2001)
19. Det problemavfall som uppkommer i anläggningens verksamhet (såsom spillolja, oljeavskiljningsbrunnens slam och oljiga del, annat olje- och tungmetallhaltigt avfall, skrotackumulatorer och batterier och lysrör innehållande tungmetaller, lösningsmedelsavfall och andra som problemavfall klassificerade kemikalier och avfall som innehåller dessa) skall levereras för behandling till en anläggning, med stöd av vars miljötillstånd eller motsvarande beslut mottagning av dylikt avfall har godkänts.

När problemavfall överlämnas skall ett transportdokument upprättas om avfallstransporten, av vilket framgår uppgifter om problemavfallet i enlighet med statsrådets beslut 659/1996.

Starka betningsvätskor (10 01 22) skall vid behov förbehandlade levereras till en anläggning, med stöd av vars miljötilstånd eller motsvarande beslut avfallet kan behandlas. Om behandlingen av avfall och avloppsvatten från betning skall senast en månad före betningen en plan läggas fram för Västra Finlands miljöcentral för godkännande.

Återvinningsbara spilloljor och avfall som innehåller olja skall insamlas separat och levereras för återvinning till en anläggning, med stöd av vars miljötilstånd eller motsvarande beslut mottagning av dylikt avfall har godkänts, och därigenom till återanvändning. (MSL 43 §, 45 §, AvfallsL 3 §, 6 §, 9 §, 15 §, AvfallsF 3 a §, SRb 659/1996, SRb 101/1997, MMF 1129/2001)

20. Problemavfall skall förvaras på behörigt sätt i märkta kärl eller behållare övertäckta eller annars vattentätt på ett område som har försetts med upphöjda kanter. Olika typer av problemavfall skall hållas avskilda från varandra och grupperas och märkas enligt sina egenskaper. I oljeavfall får inte under lagringen blandas annat avfall eller ämne och olika typer av oljeavfall från inte blandas samman i onödan. Flytande problemavfall skall lagras på ett tätt underlag så att de inte medför fara eller skada för miljön. Möjligheten att problemavfall kan rinna ner i mark, grund- eller ytvatten och i regnvattenavlopp samt i fastigheten i avloppet skall förhindras. (MSL 43 §, 45 §, AvfallsL 6 §, AvfallsF 5 §, 6 §, SRb 659/1996, SRb 101/1997)

Villkor som gäller lagring

21. Bränslen och kemikalier samt avfall skall lagras och hanteras på anläggningsområdet så att de inte medför osnygghet, nedskräpning, dammbildning, luktolägenhet, risk för eldsvåda eller risk för förorening av mark eller yt- eller grundvatten, och inte heller någon annan olägenhet för miljön.

På stenkolsplanen får lagras högst 75 000 ton stenkol. De på lagerområdet belägna stenkolshögarna får ha en höjd på högst åtta (8) meter över markytan. Stenkolsplanen skall vara inhägnad. För uppföljningen av stenkolsplanens höjd skall en graderad mätstång eller motsvarande uppmonteras.

Om den i villkor 35 pålagda grundvattenkontrollen visar att lagringen av stenkol kan medföra förorening av grundvatten, skall stenkolslagerplanens yta beläggas med vattentät asfalt så snabbt som möjligt, om kontrollresultaten visar risk för förorening av grundvatten. (MSL 43 §, AvfallsL 6 §, GranneL 17 §)

22. Uppkomsten av damm som orsakas av användningen av stenkolslagret och den tomma stenkolsplanen, torvhanteringsområdet och mottagnings- och hanteringsområdena för andra bränslen samt av hanteringen av askor och andra typer av avfall, skall vid behov förhindras genom övertäckning, bevattning eller något annat för ändamålet lämpat sätt. (MSL 43 §, AvfallsL 6 §, Grannel 17 §)

Störningar och andra exceptionella situationer

23. Skade- och olyckssituationer samt fel- och störningssituationer i utrustningen för rening av utsläpp och i processanordningarna, vilka kan öka utsläppens mängd eller ändra deras beskaffenhet så att de blir skadligare eller öka det av anläggningen orsakade bullret, skall man på förhand bereda sig på genom tillbörlig teknisk beredskap, handlingsplaner och utbildning. Med tanke på kemikalie- och oljeskador skall det på anläggningsområdet finnas tillräckligt med uppsagningsmaterial och andra behövliga ändamålsenliga hjälpmedel för att samla upp läckage och förhindra att de sprider sig.

Vid störningar och i andra exceptionella situationer, då utsläpp som till sin mängd eller beskaffenhet avviker från det normala har förorsakats eller hotar att förorsakas, skall omedelbart tillbörliga åtgärder vidtas för att hindra sådana utsläpp och deras spridning och för att förebygga de skador som utsläppen medför samt för att hindra att händelsen upprepas. Kemikalier, bränslen och andra ämnen som i form av läckage har kommit ut i miljön skall omedelbart samlas upp. Anordningarna skall fås i normalt funktionsskick så snart som det är tekniskt möjligt. (MSL 7 §, 8 §, 43 §, AvfallsL 6 §)

24. Vid samförbränning i enheterna AK1 och AK2 får man under inga omständigheter fortsätta med avfallsförbränningen oavbrutet i över fyra timmar, om de utsläppsgränsvärden som har utfärdats för pannorna i tillståndsvillkoren 6.1 och 6.2 överskrids. Dylika situationer får per enhet sammanlagt pågå i högst 60 timmar per år.

Tillståndshavaren skall utan dröjsmål underrätta Västra Finlands miljöcentral om överskridningar av de utsläppsgränsvärden som har utfärdats i tillståndsvillkoren 6.1. och 6.2. (MSL 43 §, SRF 362/2003 24 §, 26 §)

25. När normala bränslen förbränns i enheterna AK1 och AK2 (LCP-anläggning) och den utrustning som skall användas för rening av rökgaser är ur funktion eller inte fungerar till fullo, och den normala driften vid anläggningen inte har kunnat återupptas inom 24 timmar, skall tillståndshavaren begränsa utsläppen av svaveldioxid, kväveoxider eller partiklar genom att använda ett för respektive situation lämpligt bränsle som förorenar mindre, såsom rent trä eller motsvarande.

Om utrustningen för rening av rökgaser vid anläggningen fungerar dåligt eller havererar skall verksamhetsutövaren inom 48 timmar från det att störningen eller felet uppstod göra en anmälan till Västra

Finlands miljöcentral och till miljöförvaltningsmyndigheten i Jakobstads stad, och i fråga om störningar i tillgången på bränsle skall motsvarande anmälan göras genast. (MSL 43 §, SRF 1017/2002 14 §, 15 §)

26. När normala bränslen förbränns i enheterna AK1 och AK2 (LCP-anläggning) får pannorna var för sig drivas i högst 120 timmar under ett kalenderår på så sätt att den för minskning av rökgasutsläpp avsedda utrustningen är ur funktion eller inte fungerar till fullo och timmedelvärdet för partikel-, kväveoxid- eller svaveldioxidhalten i rökgaserna överskrider utsläppsgränsen. Pannornas start- och stopperioder beaktas inte då man granskar hur utsläppsgränsvärdena följs. (MSL 43 §, SRF 1017/2002 14 §)
27. Om andra störningar som orsakar utsläpp och om andra skador och olyckor vid vilka farliga ämnen kommer ut i miljön eller i vattnen skall det utan dröjsmål göras en anmälan till Västra Finlands miljöcentral och miljöförvaltningsmyndigheten i Jakobstads stad samt till Österbottens arbetskrafts- och näringscentral, ifall det är fråga om utsläpp i havet.
- Om den anmälda exceptionella störningen och situationerna skall det dessutom separat på ett sätt som det skall överenskommas om med Västra Finlands miljöcentral rapporteras de orsaker som har föranlett situationen, de åtgärder som har vidtagits, en bedömning av utsläppen och verkningarna på miljön samt åtgärder med vilka man försöker förhindra motsvarande situationer. (MSL 43 §, 62 §, 64 a §, MSF 30 §)
28. För förorenat vatten från läckage eller brandsläckningsåtgärder på anläggningsområdet skall det finnas en bassäng eller behållare som är tillräckligt stor för att samla upp vattnet. Från bassängen får det inte finnas direkt förbindelse till havet eller avloppet. Avloppsvattnet skall vid behov analyseras och behandlas innan det avleds på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral. (MSL 43 §, SRF 362/2003 14 §)

Kontroll och rapportering

Drifts- och utsläppskontroll

29. Anläggningens verksamhet, utsläpp, avfall och miljöpåverkan skall kontrolleras i enlighet med det som har framförts i miljötillståndsansökan (punkten "Kontroll av anläggningens verksamhet och dess inverkan" i detta beslut) kompletterat på följande sätt: (MSL 43 §, 46 §, SRF 1017/2002, SRF 362/2003)
- 29.1. Programmen för drifts- och utsläppskontrollen (tillståndsvillkoren 29.2 – 31) kan preciseras på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral, förutsatt att ändringarna inte gör resultaten mindre tillförlitliga, kontrollen mindre täckande eller tillståndsvillkoren svårare att övervaka. (MSL 43 §, 46 §)

Uppföljning av förbränningen

- 29.2. Förbränningstemperaturen i förbränningskammaren i anläggningens enheter AK1 och AK2 skall vid samförbränning av avfall uppföljas förbränningstemperaturen i pannornas förbränningskammare på så sätt som det har framförts i kontrollplanen. Dessutom skall rökgasernas syrehalt, tryck, temperatur och innehåll av vattenånga kontinuerligt uppföljas både vid samförbränning av avfall och när enheterna AK1 och AK2 drivs som förbränningsanläggningar i enlighet med LCP-förordningen. (MSL 43 §, 46 §, SRF 1017/2002 18 §, bilaga 3, SRF 362/2003 8 §, 17 §)

Utsläpp till luft

- 29.3. Vid samförbränning av avfall skall i rökgaserna från enheterna AK1 och AK2 halterna av följande föroreningar mätas kontinuerligt:

- kväveoxider (NO_x)
- kolmonoxid (CO)
- den totala stoftmängden
- den totala mängden organiskt kol (TOC)
- saltsyra (HCl)
- fluorväte (HF)
- svaveldioxid (SO₂)
- ammoniak (NH₃).

Vid samförbränning av avfall skall i rökgaserna från enheterna AK1 och AK2 halterna av tungmetaller samt av dioxiner och furaner mätas minst två gånger per år.

När anläggningens enheter AK1 och AK2 drivs som i LCP-förordningen avsedda förbränningsanläggningar skall svaveldioxid-, kväveoxid- och partikelhalterna i rökgaserna mätas kontinuerligt. I rökgaserna från enheten AK2 skall dessutom halten av kväveoxidul (N₂O) mätas icke-kontinuerligt genom en utomstående sakkunnigs försorg åtminstone vartannat år. (MSL 43 §, 46 §, SRF 1017/2002 18 §, bilaga 3, SRF 362/2003 17 §)

- 29.4. De mätsystem som kontinuerligt mäter föroreningarna i de rökgaser som leds ut i luften skall fungera så störningsfritt som möjligt.

Om i de kontinuerliga mätningarna av enheterna AK1 och AK2 vid samförbränning av avfall, något dygn mera än fem medelvärden för en halv timme är ogiltiga på grund av funktionsstörningar eller service i det mätsystem som används, skall mätresultaten ogiltigförklaras.

Om i de kontinuerliga mätningarna när enheterna AK1 och AK2 drivs som LCP-anläggning, något dygn mera än tre timmedelvärden är ogiltiga på grund av funktionsstörningar eller service i det mätsystem som används, skall mätresultaten ogiltigförklaras.

Om resultatet av någon kontinuerlig mätning skall ogiltigförklaras eller förkastas i fråga om mera än tio dygn under ett kalenderår, skall åtgärder vidtas för att förbättra tillförlitligheten i mätsystemets funktion. De åtgärder genom vilka mätsystemets tillförlitlighet förbättras skall presenteras för Västra Finlands miljöcentral inom två månader från det att kvoten på tio dygn överskreds. När antalet ogiltigförklarade eller förkastade dygn i mätresultaten överskrider tio dygn, skall överskridningen rapporteras till Västra Finlands miljöcentral utan dröjsmål. Över antalet ogiltigförklarade eller förkastade dygn skall det föras journal. (MSL 43 §, 46 §, SRF 1017/2002 bilaga 3, SRF 362/2003 22 §, 24 §)

- 29.5. Samtliga mätresultat i fråga om föroreningar som leds ut i luften skall registreras, bearbetas och presenteras på ett ändamålsenligt och med de utfärdade gränsvärdena jämförbart sätt. (MSL 43 §, 46 §, SRF 1017/2002 17 §, SRF 362/2003 21 §)

Kontroll av kyl- och annat avloppsvatten

30. Kontrollen av kyl- och annat avloppsvatten skall genomföras på det sätt som har bestämts i Västra Finlands miljöcentrals beslut, givet 22.11.2001 (dnr 0898Y0258-111 och 0899Y0606-113). (MSL 5 §, 43 §, 46 §)
31. Tillståndshavaren skall kontrollera mängden och beskaffenheten av det vatten som från stenkolsplanen leds till sedimenteringsbassängen i enlighet med ansökan på det sätt som har bestämts i Västra Finlands miljötillståndsverks miljötillstånd Nr 28/2004/2, 30.6.2004, som gäller flyttning av stenkolsplanen. (MSL 5 §, 43 §, 46 §)

Kontroll av miljöpåverkan

Kontroll av luftkvaliteten

32. Tillståndshavaren skall delta i den samkontroll av luftkvaliteten som genomförs i Jakobstadstrakten på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral. (MSL 5 §, 43 §, 46 §)
33. Inverkan av kraftverkets utsläpp på luftkvaliteten i närområdet skall dessutom utredas genom mätning av den totala mängden svävande partiklar (TSP) i enlighet med standarden SFS 3863 under tiden 15.4 – 31.7.2008. Mätperiodens längd skall vara minst 60 dygn. Mätpunkten skall placeras enligt Oy Norrfiber Ab:s medgivande på bolagets gårdsområde eller i den norra delen av avfallsmottagnings- och -hanteringsområdet. En detaljerad plan om genomförandet av mätningen av svävande partiklar skall presenteras för Västra Finlands miljöcentral för godkännande senast 31.3.2008. Mätrapporten skall skickas till Västra Finlands miljötillståndsverk och för kännedom till Västra Finlands miljöcentral och miljövårdsmyndigheten i Jakobstads stad inom en månad efter att mätningarna har utförts. Med stöd av mätresultaten utfärdar Västra Finlands miljötillståndsverk vid behov en tilläggsföreskrift om minskning av dammutsläppen

och om eventuell upprepning av mätningarna av svävande partiklar. (MSL 5 §, 43 §, 46 §, Grannel 17 §)

Bioindikatoruppföljning

34. Tillståndshavaren skall delta i den bioindikatoruppföljning som vid bestämda tidpunkter genomförs i Jakobstad-Nykarlebyområdet på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral (MSL 5 §, 43 §, 46 §)

Kontroll av grundvattnen

35. Anläggningsområdets grundvatten skall kontrolleras genom uppföljning av vattenkvaliteten vid de kontrollpunkter för grundvattnet som är belägna på stenkolsplanens övre och nedre sida genom analyser som görs av vattenprover som tas tre gånger per år i enlighet med ansökan på det sätt som har bestämts i Västra Finlands miljötillsynsmyndighets miljötillstånd Nr 28/2004/2, 30.6.2004, som gäller flyttning av stenkolsplanen. Kontrollprogrammet kan ändras på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral (MSL 5 §, 43 §, 46 §)

Kontroll av havsområdets tillstånd och vattenkvalitet samt kontroll av de fiskeriekonomiska verkningarna

36. Tillståndshavaren skall kontrollera verkningarna av kraftverkets avlopps- och kylvattenutsläpp på havsområdets tillstånd och vattenkvalitet utanför Jakobstad på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral, och de fiskeriekonomiska verkningarna på ett sätt som har godkänts av Österbottens arbetskrafts- och näringscentral. Kontrollerna kan göras i form av samkontroll. Kontrollerna skall tills vidare göras i enlighet med det av Västra Finlands miljöcentral 16.12.2002 samt av Österbottens TE-central 16.12.2002 godkända kontrollprogrammet ("Recipient- och fiskerikontrollprogrammet för havsområdet utanför Jakobstad 2002 – 2007").

Tillståndshavaren skall följa upp isens bärkraft. Uppföljningen av kylvattnets strömningar och i dem inträffande ändringar skall preciseras med tredimensionella beräkningsmodeller (3D) för strömnings-, temperatur- och ispåverkan eller med andra tillgängliga metoder.

Ett förslag till precisering av kontrollprogrammet skall lämnas till Västra Finlands miljöcentral och Österbottens arbetskrafts- och näringscentral senast 31.3.2007.

Kontrollprogrammet för havsområdets tillstånd och vattenkvalitet kan ändras på ett sätt som har godkänts av Västra Finlands miljöcentral samt det fiskeriekonomiska kontrollprogrammet på ett sätt som har godkänts av Österbottens TE-central. Kontrollprogrammen skall justeras i tillämpliga delar, om strömningsutredningarna ger anledning därtill. (MSL 5 §, 43 §, 46 §)

Bullerkontroll

37. Det av anläggningens verksamhet orsakade bullrets ekvivalentbullernivå (L_{Aeq}) skall mätas som engångsmätning senast före 31.7.2007 på minst en punkt som beskriver anläggningens bullerverkningar, vilken är belägen nära det västra bränslehanteringsområdet. Mätningarna skall utföras i enlighet med miljöministeriets anvisning om mätning av miljöbuller, 1/1995 "Ympäristömelun mittaaminen". Mätplanen skall skickas till Västra Finlands miljöcentral för godkännande senast en månad innan den planerade mätningen genomförs. Till övriga delar kan kontrollen av bullret genomföras genom att med de andra anläggningarna i området (UPM-Kymmene Oyj, Jakobstads fabriker) delta i de miljöbullermätningar som vid bestämda tidpunkter görs på Alholmsområdet och i eventuella spridningsmodellutredningar för buller som gäller området, på så sätt att ovan avsedda mätpunkt införlivas i samkontrollen av bullret.

Resultatet av bullermätningarna skall skickas för kännedom till Västra Finlands miljöcentral och miljöförvaltningsmyndigheten i Jakobstads stad inom två månader efter att mätningarna har genomförts.

Miljöbullermätningarna skall utföras minst vart tredje år. (MSL 5 §, 43 §, 46 §)

Kvalitetssäkring av mätningar och undersökningar

38. De mätningar som skall göras för att bestämma halterna av de föroreningar som leds ut i luften och i vattnet och beskaffenheten av det suspenderade materialet samt för att kontrollera miljöns tillstånd skall vara representativa.

Alla kontroller, provtagningar och analyser av utsläpp och verkningar som detta tillståndsbeslut förutsätter samt de referensmätningar som används för att kalibrera automatiska mätsystem skall genomföras i enlighet med CEN-standarder. Om CEN-standarder inte är tillgängliga, skall sådana ISO-standarder, eller nationella eller internationella standarder som säkerställer att uppgifterna är lika högklassiga, tillämpas.

För kvalitetssäkringen av resultaten från kontinuerliga mätsystem för föroreningar som leds ut i luften skall vart tredje år göras omfattande referensmätningar (QAL 2) i enlighet med standarden SFS-EN 14181, vid vilka kalibreringslinjerna och kalibreringsområdet för mätningarna bestäms. För QAL 2-mätningarna skall anlitas ett ackrediterat mätlaboratorium, vars kompetensområde täcker de metoder som används. I samband med referensmätningarna skall också rök- och avgasernas volymetriska flöde verifieras.

För kontinuerliga mätsystem för rökgaser skall dessutom tillförlitligheten och resultatens nivå kontrolleras minst en gång per år genom parallella mätningar (AST) i enlighet med standarden SFS-EN

14181. Vid de parallella mätningarna skall de vid de omfattande referensmätningarna bestämda kalibreringslinjernas riktighet kontrolleras. Om kalibreringslinjen inte är valid, skall situationen korrigeras och mätsystemets tillförlitlighet kontrolleras med nya QAL 2-mätningar. (MSL 43 §, 108 §, SRF 1017/2002 18 §, bilaga 3, SRF 362/2003 16 §, bilaga III)

39. Av de parallella mätningarna av utsläpp till luft och av de omfattande referensmätningarna skall den totala osäkerheten i mätresultaten bestämmas med 95-procentig konfidensintervall. Värdena på den 95-procentiga konfidensintervallen får inte överskrida följande procentandelar av utsläppsgränsvärdena:

Kolmonoxid	10 %
Svaveldioxid	20 %
Kväveoxider	20 %
Total stoftmängd	30 %
Totalt organiskt kol	30 %
Saltsyra	40 %
Fluorväte	40 %

Värdena på den 95-procentiga konfidensintervallen för enskilda, med kontinuerlig mätutrustning uppmätta resultat, som gäller dygnsmedelvärden av utsläpp vid samförbränning av avfall, får inte överskrida ovan uppräknade procentandelar. (SRF 1017/2002 18 §, bilaga 3, SRF 362/2003 16 §, bilaga III)

Förande av driftjournal och rapportering

40. Om alla mätningar, provtagningar och analyser för drifts- och utsläppskontrollen skall det på ändamålsenligt sätt föras bok såsom en del av kraftverkets bokföring. I bokföringen skall antecknas väsentliga uppgifter som gäller mätningar och åtgärder, resultaten av mätningarna, utredning om utsläpp och sättet för beräkning av utsläpp och en bedömning av resultatens representativitet.

Bokföringen skall dessutom innehålla åtminstone följande uppgifter:

- pannornas gångtider
- förbrukningen av bränslen per panna och per bränslefraktion
- uppgifter om beskaffenheten av de avfallsbränslen som emottagits till anläggningen
- mängderna bränsletransporter dag- och nattetid
- mängderna och beskaffenheten av kol, torv och andra bränslen som lagrats vid anläggningen samt höjden på kolhögarna i stenkolslagret
- mängden utsläpp till luft per utsläppsfraktion (t/a) samt resultaten från utsläppskontrollen
- uppgifter som gäller funktionen av den utrustning som används för rening och kontroll av rökgaserna samt uppgifter om störningar i elektrofiltret och i annan utrustning för behandling av utsläpp samt om reparationsåtgärder på dessa
- uppgifter om vattenuttaget

- avloppsvattenmängder som bildats i anläggningens verksamhet och utsläppen per enhet, parameter och avlopp samt uppgifter om behandlingen av avloppsvattnen och om resultaten från kontrollen.
- kylvattenmängder för enheterna AK1 och AK2, uppgifter om temperaturmätningar och värmeutsläpp per avlopp.
- gångtider för kylvattenpumparna vid enheten AK2 samt pumparnas funktionsstörningar och reparationsåtgärder
- avfall som uppkommit vid anläggningens verksamhet per avfallstyp, avfallets ursprung, beskaffenhet, mängd och lagring samt vidareleverans.
- uppgifter om tömningar och kontroll av torvavskiljningsbrunnar och avskiljningsbrunnar för suspenderat material samt oljeavskiljningsbrunnar samt om tömningar av sedimenteringsbassängen
- uppgifter om granskningar, service och kalibreringar av den utrustning som används för kontrollen av utsläpp samt om störnings- och felsituationer i analyserna
- uppgifter om dimbildningen och issituationen
- olycks- och störningssituationer samt andra från det normala avvikande situationer (t.ex. reparationsåtgärder på vattenuttagskonstruktionerna, exceptionella avloppsvattenutsläpp) samt de åtgärder som vidtagits för att rätta till dem
- separat gjorda analyser (bl.a. av avloppsvatten och kylvatten, grundvatten, avfallsbränslen, avfall som uppkommer vid anläggningen samt analyser som vid bestämda tidpunkter görs av utsläpp till luft) och utredningar (bl.a. miljöbulla-utredningar) samt resultaten av dem
- exceptionella situationer och störningar, tidpunkterna för dessa, av dem föranledda utsläpp och de åtgärder som vidtagits med anledning av dem.
- genomförda och planerade förbättringar för att förbättra anläggningens energieffektivitet.

Bokföringen skall på begäran läggas fram för tillsynsmyndigheterna för miljötillståndet. (MSL 46 §, MSF 20 a §, AvfallsL 51 §, 52 §, SRF 1017/2002 17 §, SRF 362/2003 21 §)

41. Tillståndshavaren skall årligen före utgången av februari till Västra Finlands miljöcentral och miljöförvaltningsmyndigheten i Jakobstads stad lämna en årsrapport om drifts- och utsläppskontrollerna och om kontrollen av verkningarna som gäller föregående år. Årsrapporten skall innehålla bland annat de årliga och månatliga utsläppsuppgifter som är behövliga för tillsynen av föreskrifterna i detta beslut, specificerade per utsläppskomponent och utsläppsställe, inklusive utsläppen vid störningssituationer samt i tillämpliga delar andra ovan i tillståndsvillkor 40 specificerade uppgifter.

Tillståndshavaren skall före utgången av varje månad till Västra Finlands miljöcentral lämna en månadsrapport som gäller föregående månad, i vilken ingår åtminstone uppgifter från drifts- och utsläppskontrollerna samt andra med tanke på tillsynen behövliga uppgifter som Västra Finlands miljöcentral förutsätter.

Rapporteringen av kontrollerna av verkningarna skall utföras i enlighet med de nuvarande programmen. (MSL 46 §, AvfallsL 51 §, 52 §, SRF1017/2002 17 §, SRF 362/2003 25 §)

Avslutande av verksamheten

42. Tillståndshavaren skall i god tid, senast sex månader innan verksamheten avslutas lägga fram en plan om åtgärder som gäller vattenskydd, luftvård, markskydd och avfallshantering i samband med avslutandet av verksamheten. (MSL 43 §, 46 §, 90 §, AvfallsL 6 §)

Ansvarig skötare

43. Anläggningen skall ha en ansvarig skötare med tillräcklig utbildning och arbetserfarenhet för uppgiften. Den ansvarige skötarens namn och kontaktuppgifter samt de ändringar som sker i dessa skall uppges för Västra Finlands miljöcentral och miljöförvaltningsmyndigheten i Jakobstads stad. (MSL 43 §, AvfallsF 10 §, SRF 362/2003 4 §)

Fiskerihushållningsavgift

44. Tillståndshavaren skall årligen före utgången av januari till Österbottens arbetskrafts- och näringscentral betala en 1 000 euro stor fiskerihushållningsavgift som skall användas för att minska de av kylvattnen orsakade skadliga verkningarna inom det område som påverkas av kylvattnen. (MSL 44 §)

MOTIVERING TILL AVGÖRANDET

Vattenhushållningstillstånd

I uttaget av kylvatten sker ingen annan ändring än att kylvattnets uttagsmängd ökar från 6,7 m³/s till 7,2 m³/s räknat som årsmedelvärde. Orsaken till att kylvattenmängden ökar är att kraftverkets drifttimmar ökar från 6 700 timmar till 8 200 timmar per år. Med den ökade användningen av kylvatten är det dessutom meningen att förbättra anläggningens verkningsgrad. Ökningen av användningen av kylvatten är behövlig av ovannämnda orsaker.

Tagandet av vatten från havet och ledandet av vatten till kraftverket (AK2) har inte utifrån kontrollerna observerats ha några andra verkningar än att det med vattnet kommer in fisk i uttagstunneln. Den fiskmängd som hamnar in i tunneln är emellertid så liten att den inte har någon fiskeriekonomisk betydelse och den orsakar inte skada, men eller förlust av förmån för vattenområde i annans ägo.

Nyttan av ledandet av vatten är betydlig i förhållande till skada, men och förlust av förmån som därav följer.

Grunderna för tillståndsprovning som gäller miljötillstånd

Verksamheten vid Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk i Jakobstad uppfyller tillståndsvillkoren med beaktande av de krav som har ställts för nämnda slags verksamhet i miljöskyddslagen och avfallslagen samt i med stöd av dem utfärdade förordningar, samt de krav som har bestämts i naturvårdslagen och med stöd av den.

Förutsättningar för beviljande av miljötillstånd

Verksamheten medför inte, med beaktande av tillståndsvillkoren, i sig eller tillsammans med andra verksamheter någon olägenhet för hälsan, annan betydande förorening av miljön eller risk för sådan, förorening av mark eller grundvatten eller försämring av speciella naturförhållanden, eller att vattenförsörjningen eller någon annan från allmän synpunkt viktig användningsmöjlighet äventyras inom det område som påverkas av verksamheten, eller sådant oskäligt besvär för grannarna som avses i lagen angående vissa grannelagsförhållanden. När villkoren har meddelats har man beaktat sannolikheten för att verksamheten medför förorening och olycksrisken samt detaljplanebestämmelserna för området.

Den värme som alstras vid samförbränning av avfall återvinns vid anläggningen så väl som det är möjligt i energiproduktionen. Med beaktande av de tillståndsvillkor som har meddelats för att förhindra utsläpp och begränsa olägenheter är anläggningen och dess verksamhet i enlighet med bästa tillgängliga teknik och i enlighet med kraven på bästa praxis från miljösynpunkt.

Verksamhetsutövaren vidtar försiktighetsmått vid anläggningen i fråga om mottagning och behandling av avfall som skall användas som bränslen, på så sätt att förorening av luft, mark samt yt- och grundvatten, lukt- och bullerolägenheter samt de direkta riskerna för människors hälsa kan förhindras. Luktolägenheterna kan minskas bl.a. genom att de avfallslaster som kommer till anläggningen lossas i ventilerade utrymmen samt genom att ventilationsluften från ifrågasvarande hallar och transportörer avleds till förbränningsluft för pannorna. Förorening av mark förhindras genom skyddsgräver för brännolja- och kemikaliecisterner.

Ersättningen för tidigare skador som orsakas av verksamheten har beräknats vid en syneförrättning och ärendet har avgjorts i Västra Finlands miljötillståndsverks beslut Nr 48/2005/1 (14.12.2005). Verksamheten har inte för vattenområdets ägare, strandägare eller yrkesfiskare beräknats medföra sådana skador, men eller andra förluster av förmåner som borde kompenseras eller ersättas på annat sätt än genom en fiskerihushållningsavgift. Verksamheten i enlighet med detta miljötillståndsbeslut ökar inte utsläppen till havet. Den utförda kontrollen har inte visat att avledandet av kylvatten och annat avloppsvatten skulle ha medfört sådan vattenförorening som skulle åsamka vattenområdets ägare, strandägare och yrkesfiskare

skada som skall ersättas. Verksamheten kan således inte enligt förhandsbedömning anses åsamka vattenområdets ägare, strandägare eller yrkesfiskare sådana skador, men eller andra förluster av förmåner, som borde kompenseras på annat sätt än genom en fiskerihushållningsavgift.

Allmänna motiveringar till tillståndsvillkoren

När tillståndsvillkoren har meddelats har i enlighet med 43 § i miljöskyddslagen beaktats verksamhetens natur, egenskaperna hos det område där verksamhetens konsekvenser uppträder, verksamhetens sammantagna miljöpåverkan, betydelsen av åtgärder för att hindra förorening av miljön som en helhet samt de tekniska och ekonomiska förutsättningarna att genomföra åtgärderna.

Utsläppsgränsvärdena för enheterna AK1 och AK2 har satts i enlighet med förordningen om avfallsförbränning (362/2003) och LCP-förordningen (1017/2002). Utsläppsgränsvärdena kan anses grunda sig på bästa tillgängliga teknik med beaktande av enheternas tekniska egenskaper och deras ålder. Enheternas mätsystem för utsläpp till luft är också i enlighet med förordningarna. Den teknik som gäller begränsning av utsläpp motsvarar BREF-dokumentet för stora energiproduktionsanläggningar och för avfallsförbränning. Kraftverket har ingått ett energisparavtal med Motiva Oy och de avtalsenliga åtgärderna i sin helhet uppfyller det krav på energieffektivitet som avses i miljöskyddslagen. I verksamheten har man berett sig tillräckligt på exceptionella situationer och olyckor.

Verksamheten är belägen i Alholmens industriområde mitt i UPM-Kymmene Oyj:s industriområde. Verksamheten är placerad i kvartersområdet för industri- och lagerbyggnader i detaljplanen för Alholmen.

De verkningar på miljön som verksamheten medför kan inte till alla delar helt skiljas från verkningarna av annan verksamhet i området. Anläggningens inverkan på luftkvaliteten sträcker sig emellertid till ett vidsträckt område. Kylvattnet medför en ökning av havsvattnets temperatur inom ett relativt begränsat område. Transporter och lagring av bränslen har dessutom medfört nedskräpning och nedsmutsning av vägområden och närområden.

För återvinningen av avfallet har inte ställts någon säkerhet, eftersom verksamhetsutövaren skall anses vara tillräckligt solid och i övrigt kapabel att svara för avfallshandling i samband med förbränning av förbehandlat eller annat känt avfall och lagring av avfall.

Specificerade motiveringar till tillståndsvillkoren

Villkoret om mängden och beskaffenheten av de avfallsbränslen som förbränns i anläggningens enheter AK1 och AK2 har meddelats i enlighet med 45 § i miljöskyddslagen och 20 a § i -förordningen samt statsrådets förordning om avfallsförbränning. Enligt 45 § i miljö-

skyddslagen kan tillstånd för återvinning eller för behandling av avfall som sker i en anläggning begränsas till att gälla återvinning eller behandling av en viss typ av avfall.

Det avfall som förbränns vid anläggningen har begränsats i enlighet med ansökan. Vid anläggningen förbränns bland de normala bränslena industriellt sorterade RDF-pellets, tillverkade av källsorterat och i en anläggning sorterat kommunalt avfall och företagsavfall, samt i oförändrad form för förbränning lämpat kommunalt avfall och industriavfall i enlighet med miljöministeriets förordning om en förteckning över de vanligaste typerna av avfall och över problemavfall (1129/2001). Beskaffenheten av de avfallsbränslen som används som bränslen vid anläggningen motsvarar klasserna I (REF1) eller II (REF2) i standarden SFS 5875 ("Återvinning av avfall som fast bränsle. Kvalitetskontrollsystem"). Avfallets klorhalt i torrsubstans är härvid högst 0,5 m-%. Det slam som uppkommer vid UPM-Kymmene Oyj:s verksamhet som förbränns i enheten AK2 skall anses som ett sådant, i 1 § 2 mom. 1 c)-punkten i avfallsförbränningsförordningen avsett vegetabiliskt fiberhaltigt avfall, som uppstått vid produktion av nyfiberpappersmassa, som förbränns på produktionsplatsen i en samförbränningsanläggning och den värme som alstras återvinns. På förbränningen av slammet tillämpas således inte avfallsförbränningsförordningen. Vid anläggningen förbränns inte enligt ansökan sådana avfallsfraktioner som klassificeras som problemavfall.

Vid förbränning av enbart s.k. normala bränslen gäller utsläppsgränserna i LCP-förordningen, vilka i enlighet med blandningsregeln i LCP-förordningen har beräknats av årsförbrukningen av bränslen. När enheten AK1 drivs som LCP-anläggning förbränns i enheten hyggesrester och bark (ca 75 % av bränslets värmeeffekt) samt torv (ca 25 % av bränslets värmeeffekt). I enheten AK2 förbränns när den drivs som LCP-panna bark, hyggesrester och andra bio-bränslen, torv och stenkol, varav var och en kan ingå med 0 – 100 % av bränslet. (Tillståndsvillkoren 1 och 2).

Det i villkoret meddelade gränsvärde som gäller fram till 31.12.2007 för svavelhalten för stenkol för enheten AK1, motsvarar det utsläppsgränsvärde som tidigare (28.5.1996) har satts i beslutet (dnr 0895Y0237-112) i enlighet med lagen om miljötilståndsförfarande. Utsläppsgränsvärdet har meddelats i enlighet med statsrådets beslut (888/1987) om svavelhalten för stenkol. (Tillståndsvillkor 3)

Det tillståndsvillkor som gäller svavelhalten i tung brännolja som används vid uppstarter och nedkörningar samt vid störningar i anläggningens enheter AK1 och AK2 har meddelats för hindrandet av förorening av miljön och för tillämpningen av statsrådets förordning om svavelhalten i tung brännolja, lätt brännolja och marin dieselbrännolja (689/2006). (Tillståndsvillkor 4)

Enligt 5 § i LCP-förordningen (1017/2002) skall i miljötilståndet föreskrivas att rökgaser skall föras ut i luften genom en skorsten. I

12 § i statsrådets förordning om avfallsförbränning (362/2003) har därtill bestämts att utsläppet av rökgaser skall ske på ett kontrollerat sätt. Enligt båda förordningarna skall skorstenshöjden bestämmas så att verksamheten inte orsakar men för hälsan och inte heller annan betydande miljöförorening eller risk för sådan. När skorstenshöjden bestäms skall det beaktas vad som bestäms i statsrådets förordning om luftkvaliteten (711/2001).

Genom att leda rökgaserna från anläggningens enheter ut i luften genom skorstenar i enlighet med ansökan säkerställer man att de skadliga ämnen som ingår i rökgaserna späds ut tillräckligt, så att utsläppen inte i anläggningens omgivning medför någon överskridning av de rikt- eller gränsvärden som på hälsomässiga grunder eller på basis av verkningarna på vegetationen har bestämts för luftkvaliteten och nedfallet. De rikt- eller gränsvärden som har satts för luftkvaliteten med stöd av kontrollresultaten för luftkvaliteten i Jakobstadstrakten har inte överskridits i området. Rikt- eller gränsvärdena överskrids inte heller med stöd av resultaten från de spridningsmodellberäkningar för utsläppen som har utarbetats om spridningen av utsläpp från anläggningen. (Tillståndsvillkor 5)

Gränsvärdena för utsläpp till luft vid samförbränning av avfall har beräknats av årsförbrukningen av bränslen i enlighet med formeln i punkt 1 i bilaga II i avfallsförbränningsförordningen (362/2003) genom att för normalt bränsle använda C_{pros} -värdena i punkt 3 och för avfallsbränsle utgångsuppgifterna i bilaga V. Av värmeeffekten från bränslen som på årsnivå används vid samförbränning av avfall vid enheten AK1 får man ca 18,9 % av avfallbränslen, ca 43,7 % av träbaserade bränslen ca och ca 37,5 % av torv. I en bränsleblandning som används på en gång finns det högst 35 % avfall. Av värmeeffekten från bränslen som årligen används vid enheten AK2 får man av avfall högst 10 %, av träbaserade bränslen ca 30 %, av torv ca 30 % och av stenkolk ca 30 %.

Vid användningen av normala bränslen har enheterna AK1 och AK2 ansetts som i LCP-förordningen (1017/2002) avsedda befintliga flerbränsleanläggningar, för vilka gränsvärdena för rökgaserna har bestämts med stöd av de i ansökan meddelade genomsnittliga årsförbrukningarna av bränslen. Vid användningen av enbart ett bränsle, kan utsläppsgränserna för den anläggning som använder bränslet i fråga iaktas.

Den granbark som används som bränsle för kraftverket innehåller jämfört med andra bränslen rikligt med mangan. Förbränning av bark hör inte till avfallsförbränningsförordningens tillämpningsområde, och ovannämnda utsläpp regleras inte t.ex. i LCP-förordningen. Det mangan som frigörs vid förbränning av bark anses således inte uppkomma av förbränning av avfall och andelen mangan kan dras av från nämnda utsläpp. Manganet kan inte heller anses medföra förorening av miljön. (Tillståndsvillkor 6.1. – 6.2.)

Det tillståndsvillkor som gäller förbränningsförhållandena vid samförbränning av avfall har meddelats för tillämpningen av statsrådets förordning om avfallsförbränning (362/2003) för att hindra förorening. I CFB-pannor är mängden organiskt material som ingår i askan i allmänhet synnerligen liten, varför det inte har varit behövt att meddela något tillståndsvillkor som gäller totalhalten organiskt kol i bottenlagget och flygaskan. (Tillståndsvillkor 7)

De utsläppsgränser som gäller fram till 31.12.2007 för enheterna AK1 och AK2 motsvarar de i miljötillståndsbesluten för anläggningarna satta utsläppsgränsvärdena, vilka har meddelats för tillämpningen av statsrådets beslut om begränsning av svaveldioxidutsläppen från pannanläggningar som använder torv som bränsle (367/1994), statsrådets beslut om allmänna anvisningar för begränsandet av kväveoxidutsläpp från pannor och gasturbiner (527/1991), samt statsrådets beslut om begränsning av partikelutsläppen från pannanläggningar (368/1994). (Tillståndsvillkoren 8.1 – 8.3)

De utsläppsgränser som gäller när anläggningens enheter drivs som en LCP-anläggning har meddelats för tillämpningen av statsrådets förordning om begränsning av utsläpp av svaveldioxid och kväveoxider samt partikelutsläpp från förbränningsanläggningar och gasturbiner med en bränsleeffekt på minst 50 megawatt (1017/2002). De gränsvärden som gäller flerbränsleanläggningsdrift baserar sig på 19 § i LCP-förordningen och de har i enlighet med bilaga 4 till förordningen beräknats bränsleviktade (75 % biobränsle (trä) och 25 % torv). När enbart biobränsle eller enbart stenkolk förbränns i enheten AK1 har gränsvärdena satts i enlighet med tabellerna 9 (SO₂), 12 (NO₂) och 15 (partiklar) i bilaga 2 till förordningen. Den del som gäller iakttagandet av utsläppsgränsvärdena har ställts i enlighet med 11 § i förordningen. (Tillståndsvillkor 9)

Villkor 10 har meddelats för tillämpningen av LCP-förordningen (1017/2002). Gränsvärdena i villkoret har satts i enlighet med tabellerna 9 (SO₂), 12 (NO₂) och 15 (partiklar) i bilaga 2 till förordningen. Enligt tabell 12 i bilaga 2 är gränsvärdet för utsläpp av kväveoxider i fråga om förbränningsanläggningar med en bränsleeffekt på 500 MW < P ≤ 1000 MW som använder fasta bränslen 500 mg/m³(n) fram till 31.12.2015 och 200 mg/m³(n) (6 % O₂) från och med 1.1.2016. (Tillståndsvillkor 10)

Villkoren 11.1 och 11.2 är behövliga för att hindra den förorening av miljön som orsakas av avfallsbränsle och torvhantering. Enligt 6 § i avfallslagen skall i avfallshanteringen användas bästa ekonomiskt användbara teknik samt bästa möjliga metod för bekämpning av hälso- eller miljöskador. Enligt 8 § i avfallsförordningen skall platser för återvinning och behandling av avfall planeras, anläggas, byggas och skötas så att de eller användningen av dem inte medför fara eller skada för hälsan eller miljön. Enligt 3 § i avfallsförbränningsförordningen skall verksamhetsutövaren vid en samförbränningsanläggning vidta erforderliga försiktighetsmått i fråga om avlämning

och mottagning av avfall för att förhindra eller i en så stor utsträckning som det i praktiken är möjligt minska skadeverkningarna på miljön, särskilt förorening av luft, markgrund, ytvatten och grundvatten samt luktolägenheter och buller och de direkta riskerna för människors hälsa.

Transporten och hanteringen av torv har enligt tillsynsuppgifterna och anmärkningarna trots de åtgärder som har vidtagits för att begränsa dammet åtminstone tidvis medfört dammolägenhet i närheten av anläggningsområdet och invid transportrutterna. Av denna orsak skall den förorening av miljön som orsakas av torvhanteringen, transporten och transportmaterielet begränsas så att den blir så liten som det tekniskt och ekonomiskt är möjligt. Därför är den i villkoret pålagda utredningen behövlig. (Tillståndsvillkoren 11.1 och 11.2)

En behandling av de dag- och andra avloppsvatten som uppkommer i processerna och på anläggningsområdet i enlighet med det som har framförts i ansökan är tillräcklig och behövlig för att hindra den förorening av miljön som annars orsakas av vattnen i fråga. Avloppsvattens utsläppsställen motsvarar det som har bestämts i tidigare beslut som gäller avledandet av avloppsvatten. (Tillståndsvillkor 12).

Villkoret om att hålla oljeavskiljare och -detektorer i funktionsdugligt skick är behövligt för att hindra förorening av miljön. (Tillståndsvillkor 13)

Den av det uppvärmda kylvattnet orsakade värmebelastningen som leds ut i havet har begränsats för att hindra förorening av havet och de olägenheter som det medför.

Verkningarna av andra avloppsvatten som från anläggningen avleds i havet är obetydliga jämfört med verkningarna av de andra avloppsvattnen som kommer från Alholmsområdet. Det är nödvändigt att den av utsläppen orsakade belastningen på havsområdet hålls så obetydlig som möjligt för att minimera de olägenheter som utsläppen medför. (Tillståndsvillkor 14)

Villkoret om att följa upp isens bärkraft och meddela om försämring av issituationen är behövligt för att garantera säkerheten för dem som eventuellt rör sig på isen. (Tillståndsvillkor 15)

Gränsvärdena för buller har meddelats i enlighet med statsrådets beslut om riktvärden för bullernivå (993/1992), varvid verksamheten inte kan anses medföra olägenhet för hälsan, annan betydande förorening av miljön eller sådant oskäligt besvär som avses i 17 § i lagen angående vissa grannelagsförhållanden i bostads- och fritidsbebyggelseområden.

Med stöd av resultaten från de bullermätningar som har gjorts på Alholmens industriområde och i dess omgivning medför inte kraft-

verket eller andra funktioner på Alholmsområdet någon överskridning av bullerriktvärdena i de bostadsområden (t.ex. Östanpå) eller fritidsbebyggelseområden (Hällören) som är belägna i näromgivningen. Det är emellertid nödvändigt att följa upp bullersituationen i området bl.a. för att följa upp de ändringar som sker i bullersituationen. Dessutom skall verksamhetsutövaren väl känna till verkningarna av sin egen verksamhet. (Villkor 16)

Villkoren om ordnandet av avfallshanteringen är behövliga för att säkerställa att avfalls- och problemavfallshanteringen ordnas på ett behörigt sätt. Enligt avfallslagen skall man alltid i första hand försöka återvinna avfall som råmaterial och i andra hand i energiproduktionen. Annan behandling är godtagbar om återvinning inte är rimlig på grund av tekniska och ekonomiska omständigheter, och behandlingen inte medför olägenhet för miljön.

Det tillståndsvillkor som gäller lagring och transporter av askor som uppkommer i verksamheten har meddelats för att hindra dammbildningen av askorna samt den förorening av miljön som det medför.

De askor som uppkommer i anläggningens verksamhet kan vara problemavfall bl.a. på grund av tungmetaller eller andra skadliga ämnen som ingår i dem. Det tillståndsvillkor som gäller en provtagnings- och analysplan för askor har meddelats för säkerställandet av en behörig återvinning och behandling av askorna samt för genomförandet av tillsynen av anläggningen. De löslighetstester som skall göras på avfallet har bestämts bli utförda för att utreda askornas deponerbarhet och karaktär av problemavfall. (Tillståndsvillkor 17)

Villkor 18 är behövligt för ordnandet av en behörig avfallshandling och för att hindra den förorening av miljön som verksamheterna i fråga annars medför. (Tillståndsvillkor 18)

Enligt 3 § i avfallslagen avses med problemavfall avfall som på grund av en kemisk eller någon annan egenskap kan förorsaka hälsan eller miljön särskild fara eller skada. Bland annat avfall som innehåller olja, lysrör och batterier och ackumulatörer som innehåller tungmetaller är i enlighet med 3 a § i avfallsförordningen sådant problemavfall som avses i miljöministeriets förordning om en förteckning över de vanligaste typerna av avfall och över problemavfall (1129/2001), för vilka behörig återvinning eller bortskaffande förutsätter behandling vid en anläggning, i vars tillstånd enligt miljöskyddslagen eller i ett motsvarande beslut behandlingen av dylikt avfall har godkänts.

Med stöd av 6 § i avfallslagen är den som producerar och transporterar problemavfall ansvarig för att problemavfallet transporteras till ett ställe i enlighet med lagen. Med hjälp av förfarandet med transportdokument kan man följa problemavfallets färd från producenten till ett behörigt återvinnings- eller behandlingsställe. Förfarandet med transportdokument underlättar tillsynen.

Statsrådet har utfärdat ett beslut om oljeavfallshantering (101/1997). Enligt 2 § i beslutet skall oljeavfall återvinnas, om det är tekniskt möjligt och om det inte föranleder oskäligena merkostnader jämfört med oljeavfallshantering som ordnas på annat sätt. Oljeavfall skall återvinnas i första hand genom regenerering och i andra hand som energi. I beslutet avsett regenererbart oljeavfall är bland annat hydraulik-, transformator- och kompressoroljor, kraftöverförings- och transmissionsoljor i processanordningarna samt värmeöverföringsoljor och oljiga återvinningsbara torkdukar och använda oljetunnor.

Av de avfallstyper som uppkommer i anläggningens verksamhet är utöver de som har presenterats i ansökan starkt avfall från betning ett problemavfall. Avledandet av avfallet i fråga i havet eller i något annat vattendrag i oförändrad form är inte en behörig behandling av avfall, varför det har bestämts att avfallet skall behandlas som problemavfall. (Tillståndsvillkor 19).

Enligt 6 § i avfallslagen skall avfallshanteringen ordnas bland annat så att avfallet eller avfallshanteringen inte förorsakar hälsan eller miljön någon fara eller skada. Enligt 6 § i avfallslagen skall olika typer av avfall insamlas och hållas avskilda från varandra i alla skeden av avfallshanteringen i den mån som det är nödvändigt, samt tekniskt och ekonomiskt möjligt, för att förhindra att hälsan eller miljön förorsakas fara eller skada eller för att avfallshanteringen skall kunna ordnas på behörigt sätt. Olika typer av problemavfall får inte blandas sinsemellan och inte med annat avfall eller ämne, utom i det fall att det är nödvändigt med tanke på återvinningen eller behandlingen av avfallet och det kan göras utan att förorsaka hälsan eller miljön fara eller skada. (Tillståndsvillkor 20)

De tillståndsvillkor som gäller hantering och lagring av bränslen, kemikalier och avfall har meddelats för att hindra dammbildning framför allt av stenkol, torv och träbaserade biobränslen och därav orsakade dammutsläpp, förorening av miljön och oskäligen störning för grannarna samt för att hindra de utsläpp som lagringen medför i miljön och de olägenheter som dessa orsakar.

Höjden på stenkolsplanen har bestämts i enlighet med ansökan. Uppföljningen av höjden på de stenkolshögar som finns på planen är behövlig för genomförandet av tillsynen.

Utläggning av asfalt på ytan av stenkolsplanen när resultaten från grundvattenkontrollen utvisar att halten av skadliga ämnen i grundvattnet har förhöjts är behövlig för att hindra förorening av grundvattnet och de miljöolägenheter det medför. (Tillståndsvillkor 21)

Tillståndsvillkoret om att hindra dammbildning av torv, stenkol och andra bränslen samt av de askor som blir avfall i anläggningens verksamhet har meddelats för att hindra en förhöjning av partikelhalten och de miljöolägenheter som det medför. (Tillståndsvillkor 22)

Villkoren 23 – 28 som gäller störningar och andra exceptionella situationer är behövliga för att hindra förorening av miljön, minimera utsläppen, genomföra tillsynen samt för tillämpningen av LCP-förordningen (1017/2002) och avfallsförbränningsförordningen (362/2003). (Tillståndsvillkoren 23 – 28)

Tillståndsvillkor 28 har meddelats för att hindra förorening av havsområdet och för tillämpningen av § 14 i avfallsförbränningsförordningen (362/2003). För uppsamling av läck- och släckvatten kan anläggningens sedimenteringsbassäng användas, ifall den vid behov kan avstängas för att hindra att läck- och släckvatten kommer ut i havet. (Tillståndsvillkor 28).

Villkoret om drifts- och utsläppskontroll för utsläppen till luften är behövligt för att utreda och följa upp de utsläpp till luften som anläggningens verksamhet medför, övervaka de utsläppsgränser som har bestämts ovan i beslutet, säkerställa mätresultatens riktighet, genomföra tillsynen samt för att uppfylla kraven i LCP-förordningen (1017/2002) och avfallsförbränningsförordningen (362/2003). Den mängd kväveoxidul som bildas när enheten AK2 drivs som LPC-anläggning utgör en betydande mängd. Mätskyldigheten har påförts i enlighet med det tidigare beslutet. (Tillståndsvillkoren 29 – 29.5)

Villkoren angående kontrollen av kyl- och avloppsvattnen är behövliga för att hindra förorening av miljön, och de har ställts i enlighet med kraven i de tidigare besluten. (Tillståndsvillkoren 30 – 31)

Enligt 5 § i miljöskyddslagen skall verksamhetsutövaren tillräckligt väl känna till verksamhetens konsekvenser för miljön. Enligt 46 § i miljöskyddslagen kan kontroller av miljöpåverkan också göras i form av samkontroll. De kontroller av verkningarna som har pålagts i villkoren 32, 34, 35 och 36 överensstämmer med nuvarande praxis. Kontrollerna av verkningarna har genomförts i huvudsak med samma innehåll redan länge. Genom kontrollerna av verkningarna får man jämförbar information och kan följa upp de ändringar som sker i miljöns tillstånd. Urvalet av parametrar för kontrollerna av verkningarna är tillräckligt brett. Kontrollerna av verkningarna är behövliga för att följa upp beslutets riktighet och säkerställa att åtgärderna för begränsning av utsläpp är tillräckliga. (Tillståndsvillkor 32 – 37)

Verksamheten vid Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk i Jakobstad ger upphov till partikelutsläpp förutom vid förbränningsprocesserna vid transport, lagring och hantering av bränslen. I närheten av det västra bränslehanteringsområdet finns industrier. Enligt tillsynsuppgifter och klagomål har dammutsläppen från detta område åtminstone tidvis medfört dammolägenhet. Av denna orsak är villkoret angående halten av svävande partiklar i luften i området behövligt. (Tillståndsvillkor 33.)

Enheten AK2 har varit i produktionsdrift från år 2002. Enligt de utredningar som har gjorts och de resultat som man hittills har fått från kontrollerna har utsläppen av kylvatten i havet inte förorsakat

några observerbara skador eller men för fiskbestånden eller för annan användning av havsområdet. Eftersom kontrollen av kylvattens inverkan emellertid har genomförts bara under några år och de hydrologiska förhållandena delvis har varit exceptionella, skall kontrollen fortsättas och preciseras med ibruktagande av nya metoder. (Tillståndsvillkor 37)

Tillståndsvillkoret om mätning av miljöbuller är behövligt för tillsynen av villkor 16. (Tillståndsvillkor 37)

Villkoret om kvalitetssäkring som hänför sig till mätningarna är behövligt för att säkerställa kvaliteten av mätningarna för kontrollen av utsläpp och verkningar och för att bestämma behövliga metoder för kvalitetssäkringen. Enligt 108 § i miljöskyddslagen skall bland annat mätningar och test utföras på ett kompetent och tillförlitligt sätt och med ändamålsenliga metoder. Villkor 38 är behövligt också för tillämpningen av LCP-förordningen och avfallsförbränningsförordningen. Vid kvalitetssäkringen av de kontinuerliga mätningarna av utsläppen till luften skall standarden SFS-EN 14181 iakttas. Standardmetoder och andra kvalitetssäkringsmetoder som hänför sig till mätningar och bestämningar skall presenteras detaljerat i kontrollprogrammen i fråga. (Tillståndsvillkor 38)

Tillståndsvillkoret angående den totala osäkerheten i mätresultaten för de parallella mätningarna av utsläpp till luft och de omfattande referensmätningarna och värdena för mätresultatens konfidensintervall har meddelats med stöd av 18 § och bilaga 3 i avfallsförbränningsförordningen (362/2003) samt 16 § och bilaga III i LCP-förordningen (1017/2002). (Tillståndsvillkor 39)

Villkoren angående bokföring och rapportering samt framläggande av en årsrapport har meddelats för genomförandet av tillsynen över anläggningen. Enligt 4 § i avfallslagen skall det i all verksamhet i mån av möjlighet ses till att det uppkommer så lite avfall som möjligt. Med hjälp av årsrapporterna följer man upp hur avfallsmängderna utvecklas och hur återvinningen av avfall framskrider. (Tillståndsvillkoren 40 och 41)

Tillståndsvillkoret angående avslutandet av verksamheten grundar sig på 43 § och 90 § i miljöskyddslagen. Tillståndsvillkoret har meddelats för genomförandet av tillsynen och för att fastigheten skall fås i behörigt skick efter avslutad verksamhet. (Tillståndsvillkor 42)

En samförbränningsanläggning för avfall skall ha en ansvarig skötare med stöd av 4 § i avfallsförbränningsförordningen. (Tillståndsvillkor 43)

Västra Finlands miljötillståndsverk har i sitt beslut Nr 48/2005/1 (ej lagakraftvunnet), givet 14.12.2005, om ersättningen för skador och men som orsakas och har orsakats av avledandet av kyl- och avloppsvatten i havet från Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk (AK2) i Jakobstad ansett att det på det hårt belastade havsområdet är

besvärligt att särskilja inverkan av kraftverkets värmeutsläpp från verkningarna av utsläppen från annan industri i Jakobstad. Man får dock utgå från att värmeutsläppet medför men för sikens och lakens fortplantning och inverkar på fiskbestånden, fastän man inte skulle kunna särskilja förändringarna från andra verkningar.

Genom det överklagade beslutet har tillståndsverket sänkt den tidigare i sitt 30.11.2000 givna beslut Nr 71/2000/3 bestämda fiskerihushållningsavgiften från 15 000 mark till 1 000 euro på de grunder som framgår av beslutet. Driften av anläggningen i enlighet med detta miljötillstånd ökar inte de av avlopps- och kylvattnen orsakade utsläppen i havet och således ändras inte de skadliga verkningarna i utsläppsområdet. Av denna orsak har den årliga fiskerihushållningsavgiften bestämts vara 1 000 euro stor. (Tillståndsvillkor 44)

BEAKTANDE AV MKB

Den vid förfarandet vid miljökonsekvensbedömning framtagna informationen om avfallsförbränningen i AK1 har använts i tillståndsansökan och i behandlingen av ansökan. De tilläggsutredningar som skall bifogas till miljötillståndsansökan (förfarandet i en situation med överproduktion av värme och spillvärmens inverkan på vattendraget, trafikuppgifter, förbränningsresternas beskaffenhet och deponeringen av resterna samt förhindrandet av uppkomsten av dioxiner, furaner och kvävedioxid), vilka har nämnts i det utlåtande om konsekvensbeskrivningen som Västra Finlands miljöcentral har avgett i egenskap av kontaktmyndighet vid bedömningsförfarandet, har tillståndshavaren bifogat till ansökan såsom en del av annan ansökningsinformation som förutsätts i miljöskyddsförordningen, till den del som uppgifterna hänför sig till miljötillståndsprövningen.

SVAR PÅ INDIVIDUALISERADE YRKANDEN SOM HAR FRAMFÖRTS I UTLÅTANDEN OCH ANMÄRKNINGAR

De yrkanden som har framförts i utlåtanden och anmärkningar har beaktats på det sätt som framgår av tillståndsavgörandet, tillståndsvillkoren samt av motiveringarna till dessa. Miljötillståndsverket konstaterar dessutom separat följande om de yrkanden som har framförts i utlåtanden och anmärkningar:

Västra Finlands miljöcentral. Den mängd avfall som samlas i fiskbrunnen är relativt liten. Avfallets sammansättning motsvarar närmast slam, som förbränns i anläggningen. Vid förbränningen av avfallet iakttas för övrigt gränsvärdena i avfallsförbränningsförordningen. Annat sätt att behandla avfallet eller att leverera det för återvinning skulle förutsätta särskilda åtgärder i anläggningens avfallshantering, vilka inte kan anses vara behövliga med beaktande av avfallets mängd och beskaffenhet. Verksamhetsutövaren kontrollerar beskaffenheten av de askor som uppkommer. Beskaffenheten av de askor som uppkommer av energiproduktionen utreds dessutom se-

parat med stöd av miljötilståndet för mottagande anläggning eller ställe. Miljöcentralen kan i egenskap av tillsynsmyndighet kräva noggrannare utredningar om hur avfallsförbränningsförordningen och LCP-förordningen efterlevs. Vid behov kan miljöcentralen precisera planerna för drifts- och utsläppskontrollen för att få uppgifter.

Miljö- och byggnadsnämnden i staden Jakobstad. De dammolägenheter som orsakas av lossningen och transporten av kol-lasterna hänför sig till Jakobstads hamns verksamhet. Om rengöringen av fordon på kraftverksområdet har det separat meddelats en föreskrift. Beskaffenheten av de askor som uppkommer av energiproduktionen utreds separat med stöd av miljötilståndet för mottagande anläggning eller ställe. Tillståndshavaren har meddelat att stubbar inte krossas på den västra bränsleplanen.

Malmska hälso- och sjukvårdsområdet. Verksamhetsutövaren kontrollerar beskaffenheten av de askor som uppkommer. Beskaffenheten av de askor som uppkommer av energiproduktionen utreds dessutom separat med stöd av miljötilståndet för mottagande anläggning eller ställe. Om den tunga trafik som anläggningens verksamhet medför kan det inte utfärdas föreskrifter på allmän väg, och det är inte möjligt att planera transporterna med användande av andra rutter med beaktande av anläggningens läge. Om rengöringen av fordon har det separat meddelats en föreskrift. Det buller som alstras av verksamheten sprider sig närmast till industriområdet. Den föreskrift som har meddelats om bullernivån skall anses vara tillräcklig för att hindra de bullerolägenheter som verksamheten medför, och det är inte nödvändigt att meddela noggrannare föreskrifter angående till exempel maximibullernivån nattetid.

Larsmo kommun och miljönämnden i Larsmo kommun. Verksamhetens inverkan på fiskbestånden kan utredas i en kontroll av verkningarna som görs i havsområdet, om vilket en föreskrift separat har meddelats. Om utredandet av värmebelastningsområdet har separat meddelats en föreskrift. Utsläppsgränsvärdena har meddelats i enlighet med avfallsförbränningsförordningen och LCP-förordningen. För en strängare begränsning av utsläppen med hänsyn till miljöpåverkan har det inte framförts några sådana grunder som bestäms i 42 § eller 51 § i miljöskyddslagen.

Miljönämnden i Pedersöre kommun. Utsläppsgränsvärdena har meddelats i enlighet med avfallsförbränningsförordningen och LCP-förordningen. För en strängare begränsning av utsläppen med hänsyn till miljöpåverkan har det inte framförts några sådana grunder som bestäms i 42 § eller 51 § i miljöskyddslagen. Om den tunga trafik som anläggningens verksamhet medför kan det inte utfärdas föreskrifter på allmän väg, och det är inte möjligt att planera transporterna med användande av andra rutter med beaktande av anläggningens läge.

Österbottens TE-central. De olägenheter som orsakas av värmebelastningen på havsområdet har bedömts i Västra Finlands miljötillståndsverks beslut Nr 48/2005/1, givet 14.12.2005. Fiskerihushållningsavgiften har därvid bestämts till 1 000 euro per år. Ökningen av mängden kylvatten som leds till enheten AK2 ökar inte enhetens värmebelastning på havsområdet. Det finns inga grunder för att höja fiskerihushållningsavgiften. TE-centralen kan precisera de verkningar av kylvattnet som hänför sig till fiskbestånden i samband med behandlingen av den plan som gäller kontrollen av verkningarna.

Ulle-May Sjölund, Fredrik Sjölund, Tor-Erik Johansson, Larsmo Bys Delägarlag, Vestersundby Delägarlag/Fiskelag, Norra svenska fiskeområdet, Nils-Håkan Nygård och Marlene Nygård. De olägenheter som orsakas av värmebelastningen på havsområdet har bedömts i Västra Finlands miljötillståndsverks beslut Nr 48/2005/1, givet 14.12.2005. Fiskerihushållningsavgiften har därvid bestämts till 1 000 euro per år, vilken summa har ansetts vara tillräcklig för att ersätta den allmänna skada för fiskbestånden som verksamheten medför. Menen för fiskbestånden i vattenområdet har inte ansetts åsamka enskilda någon skada som skall ersättas. Miljötillståndsverket anser att utredningen fortfarande är tillförlitlig. Ökningen av mängden kylvatten som leds till enheten AK2 ökar inte enhetens värmebelastning på havsområdet på så sätt att belastningen skulle ge upphov till skada som skall ersättas.

Jouko Pehkonen och Marja Pehkonen. Sökanden har meddelat sig avstå från krossningen av stubbar på den västra bränsleplanen, varför det till denna del är onödigt att meddela en föreskrift om begränsningen av buller och damm.

Oy Norrfiber Ab. I tillståndet har det meddelats föreskrifter om hindrandet av den dammbildning som orsakas av bränsletransporterna och lagringen av bränsle. Bolagets yrkande om att begränsa dammolägenheterna har beaktats i tillståndsvillkoren 11.1, 11.2 och 33.

TILLSTÅNDETS GILTIGHET OCH JUSTERING AV TILLSTÅNDSVILLKOREN

Tillståndets giltighet

Tillståndet gäller tills vidare.

För väsentliga utvidgningar och ändringar av verksamheten krävs nytt tillstånd. (MSL 28 §)

Justering av tillståndsvillkoren

Tillståndshavaren skall senast 31.3.2011 till miljötillståndsverket lämna in en ansökan om justering av tillståndsvillkoren i detta beslut.

Till ansökan skall bifogas ett sammandrag av resultaten från kontrollerna av anläggningens utsläpp och verkningar, en bedömning av tillämpningen av bästa tillgängliga teknik i verksamheten och en utredning om de åtgärder som har vidtagits för att öka anläggningens energieffektivitet samt i tillämpliga delar andra uppgifter som bestäms i 8 – 12 § i miljöskyddsförordningen. (MSL 55 §)

Iakttagande av förordning som är strängare än tillståndet

Om genom en förordning utfärdas bestämmelser som är strängare än villkoren i detta tillstånd med stöd av miljöskyddslagen eller avfallslagen eller sådana bestämmelser om tillståndets giltighet eller justering som avviker från tillståndet, skall förordningen iakttas utan hinder av tillståndet. (MSL 56 §, MSF 19 §)

Beslut som skall ersättas

Detta miljötillståndsbeslut ersätter följande beslut som gäller anläggningens verksamhet:

- Beslut enligt vattenlagen (264/1961) som gäller byggande av vattenuttagskonstruktioner för enheten AK2 vid Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk, ledande av kylvatten till anläggningen samt avledande av kylvatten och vissa avloppsvatten i havet (Västra Finlands vattendomstol Nr 71/2000/3, 30.11.2000) till den del som det gäller avledandet av kyl- och avloppsvatten i havet (tillståndsdelen C). I fråga om tillståndsdelen C förblir punkt C angående utloppskonstruktionerna i kraft.
- Vasa förvaltningsdomstols beslut på besvär som anförts över Västra Finlands miljötillståndsverks beslut Nr 71/2000/3, 30.11.2000 (Vasa förvaltningsdomstol nr 01/014/4, 22.11.2001).
- Tillstånd i enlighet med lagen om miljötillståndsförfarande (735/1991) för ändring av verksamheten vid Oy Wisaforest Ab:s pannanläggning (enheten AK1) (Västra Finlands miljöcentral dnr 0895Y0237-112, 28.5.1996).
- Miljötillståndsbeslut i enlighet med lagen om miljötillståndsförfarande angående verksamheten vid Oy Alholmens Kraft Ab:s enhet AK2 (Västra Finlands miljöcentral dnr 0898Y0258-111, 11.2.1999).
- Miljötillståndsbeslut i enlighet med miljöskyddslagen (86/2000) på ansökan som gäller flyttning av Oy Alholmens Kraft Ab:s stenkolslager (Västra Finlands miljötillståndsverk Nr 28/2004/2, 30.6.2004).
- Beslut som gäller godkännande av kontrollplanen för Oy Alholmens Kraft Ab:s avlopps- och kylvatten samt planen för kontrollen av utsläpp till luft (Västra Finlands miljöcentral dnr 0898Y0258-111 och

0899Y0606-113, 22.11.2001) till den del som beslutet gäller kontrollen av utsläpp till luft.

VERKSTÄLLANDE AV BESLUT

Inledande av verksamheten trots att ändring har sökts och beslutets verkställbarhet

Tillståndshavaren kan inleda den i ansökan presenterade verksamheten (samförbränning av avfall) i enlighet med detta tillståndsbeslut trots eventuellt sökande av ändring genom att för det fall att tillståndsbeslutet upphävs eller tillståndsvillkoren ändras ställa en 50 000 euro stor säkerhet för att miljön återställs i ursprungligt skick.

Säkerheten skall ställas hos Västra Finlands miljöcentral som proprieborgen från en bank, med Västra Finlands miljöcentral som förmånstagare, som insättning på bank eller som koncernborgen. Över insättningen på bank skall till miljöcentralen lämnas ett insättningsbevis med en förbindelse om att avstå från kvittningsrätt till förmån för Västra Finlands miljöcentral. Vid koncernborgen skall tillståndshavaren tillställa Västra Finlands miljöcentral tillräckliga uppgifter för bedömningen av säkerhetens tillräcklighet.

Fullföljdsdomstolen kan förbjuda att beslutet verkställs. (MSL 100 §, 101 §)

Motivering

Verksamheten i enlighet med ansökan är belägen i ett som industriområde planlagt område, som på ett etablerat sätt har varit i industribruk. Inledandet av samförbränning av avfall i enlighet med tillståndsbeslutet ökar inte på ett betydande sätt verkningarna av kraftverkets verksamhet på miljön. Samförbränningen av avfall är behövlig för ordnandet av den regionala avfallshanteringen. Verkställigheten av beslutet gör inte ändringssökandet onödigt. Miljökonsekvenserna av verksamheten i fråga har beaktats när säkerhetens storlek bestämdes.

TILLÄMPADE RÄTTSNORMER

Miljöskyddslagen (86/2000) 4, 5, 7, 8, 28, 31, 36, 37, 38, 41 – 47, 52, 53, 55, 56, 62, 64 a, 90, 108 §

Miljöskyddsförordningen (169/2000) 1, 5, 18, 19, 20 a, 30, 36, 37 §

Avfallslagen (1072/1993) 3, 4, 6, 8, 9, 15, 19, 51, 52 §

Avfallsförordningen (1390/1993) 3, 3 a, 5, 6, 7, 22 §

Lagen angående vissa grannelagsförhållanden (26/1920) 17 §

Lagen om införande av miljöskyddslagstiftningen (113/2000) 5 §

Miljöministeriets förordning om en förteckning över de vanligaste typerna av avfall och över problemavfall (1129/2001)

Statsrådets beslut om uppgifter som skall lämnas om problemavfall samt om förpackning och märkning av problemavfall (659/1996)
Statsrådets förordning om begränsning av utsläpp av svaveldioxid och kväveoxider samt partikelutsläpp från förbränningsanläggningar och gasturbiner med en bränseleffekt på minst 50 megawatt (1017/2002)
Statsrådets förordning om avfallsförbränning (362/2003)
Statsrådets beslut om oljeavfallshantering (101/1997)
Statsrådets beslut (993/1992) om riktvärden för bullernivå
Statsrådets förordning om svavelhalten i tung brännolja, lätt brännolja och marin dieselbrännolja (689/2006)
Statsrådets beslut om svavelhalten för stenkolk (888/1987)
Vattenlagen (264/1961) 2 kap. 6 § och 9 kap. 2 §

BEHANDLINGSavgIFT OCH FASTSTÄLLANDET AV DEN

Den avgift som tas ut för behandlingen av detta miljötillstånd är 15 540 euro.

Behandlingsavgiften bestäms i enlighet med miljöministeriets förordning (1238/2003) om miljötillståndsverkens avgiftsbelagda prestationer, given med stöd av lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992). Enligt 5 § 2 mom. i förordningen uppbärs avgiften för beslut i ärenden som anhängiggjorts före 1.4.2004 enligt de bestämmelser som då var i kraft. Enligt avgiftstabellen i miljöministeriets förordning (1416/2001) om miljötillståndsverkens avgiftsbelagda prestationer, som var i kraft när ansökan om miljötillstånd för Oy Alholmens Kraft Ab:s kraftverk i Jakobstad anhängiggjordes, är storleken på den avgift som skall tas ut för behandlingen av en miljötillståndsansökan för ett kraftverk vars bränseleffekt överstiger 300 MW 8 400 euro.

I detta tillståndsärende är det fråga om en sådan tillståndsbehandling som avses i 5 § 2 mom. i lagen om införande av miljöskyddslagstiftningen (113/2000), för vilken den arbetstid som har krävts har motsvarat den för handläggning av ett tillstånd som krävs för ny verksamhet.

Med stöd av avgiftstabellen i miljöministeriets förordning (1416/2001) uppbärs avgiften till ett 35 % högre belopp än vad tabellen anger (8 400 euro), eftersom den arbetsinsats som behandlingen har krävt har varit avsevärt större än den som nämns i tabellen (23 – 43 dagsverken).

Dessutom har miljötillståndet sökts för en verksamhet i vilken kraftverkets enheter AK1 och AK2 drivs antingen såsom samförbränningsanläggningar som utnyttjar avfallsbränslen i enlighet med statsrådets förordning (362/2003) om avfallsförbränning eller såsom flerbränsleanläggningar som utnyttjar normala bränslen i enlighet med den s.k. LCP-förordningen (1017/2002). Av denna orsak motsvarar behandlingen av detta miljötillståndsärende i fråga om ar-

betsinsatsen en behandling av ett tillstånd som gäller en i avgiftstabellen i ovannämnda förordning (1416/2001) nämnd helhet (då gällande 2 § i miljöskyddsförordningen). Således har till denna del dessutom tagits ut 50 % av 8 400 euro i behandlingsavgift för miljö-tillståndet.

Enligt miljöministeriets ovannämnda förordning uppbärs för behandlingen av ärendet en avgift som motsvarar avgiften för behandling av ett ärende i den högsta avgiftsklassen, om beslutshandlingen omfattar flera sådana beslut som är avgiftsbelagda enligt avgiftstabellen i förordningen, och om de hänför sig till en helhet som tjänar samma ändamål. I fråga om vattenhushållningsärendet tas således inte separat ut någon behandlingsavgift.

Behandlingsavgiften är i sin helhet beräknad på följande sätt: 8 400 € + 0,35 x 8 400 € + 0,5 x 8 400 € = 15 540 €.

TILLÄMPADE RÄTTSNORMER

Miljöskyddslagen (86/2000) 105 §
Lag om grunderna för avgifter till staten (150/1992)
Miljöministeriets förordning om miljötilståndsverkens avgiftsbelagda prestationer (1238/2003)
Miljöministeriets förordning om miljötilståndsverkens avgiftsbelagda prestationer (1416/2001)

BILAGOR

- Bilaga 1. Karta över den verksamhet som hör till miljötilståndet
- Bilaga 2. Principschema över avloppssystemet
- Bilaga 3. Besvärsanvisning

SÖKANDE AV ÄNDRING

Ändring i detta beslut kan sökas genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol.

MIKA SEPPÄLÄ
Mika Seppälä

LEA SIIVOLA
Lea Siivola

PEKKA HÄKKINEN
Pekka Häkkinen

TARJA MATOMÄKI
Tarja Matomäki

Översättningens riktighet bestyrker:
Ort och tid som ovan.

Auktoriserad translator

Stina Hallman

I avgörandet har deltagit miljöråden Mika Seppälä, Lea Siivola och Pekka Häkkinen (granskande ledamot). Ärendet har föredragits av föredraganden Tarja Matomäki.
TMä/ts